

ที่ อว ๗๗๒๕/๕๗๒๔



กองบริหารงานกลาง  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
เลขรับ 07050  
วันที่ 16/8/2567  
เวลา.....

ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร  
มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง  
๓๓๓ หมู่ ๑ ถนนพหลโยธิน  
ตำบลท่าสุต อำเภอเมือง  
จังหวัดเชียงราย ๕๗๑๐๐

๑๖ สิงหาคม ๒๕๖๗

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์เชิญชวนนักศึกษาเข้าร่วมการแข่งขันร้องเพลงภาษาจีน  
เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) เอกสารรายละเอียดโครงการ จำนวน ๑ ฉบับ  
๒) เอกสารประชาสัมพันธ์ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร และสถาบันขงจื้อแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง  
จังหวัดเชียงราย มีกำหนดจัดโครงการเผยแพร่วัฒนธรรมจีน “การแข่งขันขับร้องเพลงจีน” ประจำปี ๒๕๖๗ ใน  
วันที่ ๓๐ สิงหาคม ๒๕๖๖ (รอบคัดเลือก) และวันที่ ๕ กันยายน ๒๕๖๗ (รอบชิงชนะเลิศ) โดยมีวัตถุประสงค์  
เพื่อเป็นเวทีให้ผู้เข้าร่วมโครงการได้แสดงศักยภาพด้านการขับร้องเพลงแบบวัฒนธรรมจีน รวมถึงช่วยพัฒนา  
ทักษะภาษาและวัฒนธรรมจีนให้กับผู้เข้าร่วมโครงการต่อไปได้

ในการนี้ ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร และสถาบันขงจื้อแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง  
จึงขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์เชิญชวนนักศึกษาในสังกัดของท่าน (ไม่จำกัดคณะ) ร่วมส่งคลิปวิดีโอการ  
ขับร้องเพลงจีนเพื่อเข้าร่วมประกวดในโครงการดังกล่าว และเปิดรับสมัครรอบคัดเลือก ตั้งแต่วันที่  
๒๕ สิงหาคม ๒๕๖๗ รายละเอียดดังต่อไปนี้

๔. ลงทะเบียนข้อมูลผู้เข้าแข่งขันได้ที่เว็บไซต์ <https://www.wjx.cn/vm/erNZtYE.aspx>

๕. หลังจากทำการลงทะเบียนตามข้อที่ ๑. เสร็จเรียบร้อยแล้วให้ส่งผลงานมาที่ไปรษณีย์  
อิเล็กทรอนิกส์ [ci@mfu.ac.th](mailto:ci@mfu.ac.th)

๖. สแกนคิวอาร์โค้ดที่แนบมาด้านล่าง เพื่อรับฟังข่าวสารเกี่ยวกับการแข่งขันเพิ่มเติม

โดยผู้ที่ผ่านการแข่งขันรอบคัดเลือกจะต้องมาทำการเข้าร่วมการแข่งขันรอบชิงชนะเลิศใน  
วันที่ ๕ กันยายน ๒๕๖๗ เวลา ๑๓.๐๐ น. เป็นต้นไป ณ ห้องประชุมประตูแดง ๒ อาคารพลเอก สัมมา ชูศรี  
(E4) มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ทั้งนี้ สามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ นายภาณุพงศ์ จันทร์ณรงค์ศรี  
โทรศัพท์ ๐ ๕๓๙๑ ๗๐๘๘

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา จักขอบพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(อาจารย์ ดร.พรภาวิชย์ หล้าพีระกุล)

รักษาการแทน

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร



Scan QR Code



## 2024 "Confucius Institute Voice" Event Planning Proposal

To enhance the interest of students in Chiang Rai, from primary schools, secondary schools, and universities, in learning Chinese and understanding Chinese culture, and to enrich their extracurricular activities, the Confucius Institute at Mae Fah Luang University, the Sirindhorn Chinese Language and Culture Center, and the School of Sinology at Mae Fah Luang University will jointly host the 2024 "Confucius Institute Voice" Chinese Song Contest on Thursday, September 5<sup>th</sup>, 2024. During the event, the Confucius Institute at Mae Fah Luang University will award one First Prize, two Second Prizes, three Third Prizes, and three Excellence Awards. The event will involve teachers and students from various schools in Chiang Rai in cultural experiences and performances, allowing participants to personally experience the profound and endless charm of Chinese culture.

### I. Event Theme

2024 "Confucius Institute Voice" at Mae Fah Luang University

### II. Event Date and Venue

The competition will be divided into preliminary and final rounds.

1. **Preliminary Round:** Participants will submit videos online by August 25<sup>th</sup>. The videos will be evaluated, and the best entries will be selected for the finals.

2. **Final Round:** Tentatively scheduled for 1:00 PM, September 5<sup>th</sup>, at Pradoodaeng Conference Room 2, General Sampao Choosri Building (E4), Mae Fah Luang University.

### III. Participants

The competition is open to primary, secondary, and university students in the Chiang Rai area, with separate categories for primary and secondary students and university students.





## IV. Schedule

Date	Activity
July 25 <sup>th</sup> - August 25 <sup>th</sup>	Submission of competition entries
August 30 <sup>th</sup>	Evaluation of preliminary round
September 5 <sup>th</sup>	Final round of "Confucius Institute Voice"

## V. Requirements for Entries

Participants must perform a Chinese song, which can be a folk or pop song, as long as it is related to the Chinese language. Performances can be solo or in groups. The duration of the song should be within 5 minutes. The backing track should be in MP3 or MP4 format.

## VI. Scoring Criteria

- Song Content (30 points):** The song must have healthy, positive content.
- Voice Quality (30 points):** The pronunciation should be clear and the tone precise.
- Singing Technique (30 points):** The performance should be emotional, with a strong sense of rhythm, and the song should be sung in its entirety.
- Appearance and Demeanor (10 points):** Participants should dress appropriately, with traditional Chinese attire encouraged, and exhibit youthful vitality.

## VII. Awards

Primary & Secondary	Number of Winners	Prize Money (THB)	University	Number of Winners	Prize Money (THB)
First Prize	1	2500	First Prize	1	2500
Second Prize	2	1500	Second Prize	2	1500
Third Prize	3	1000	Third Prize	3	1000
Excellence Award	3	500	Excellence Award	3	500



# 皇太后大学孔子学院

The Confucius Institute at Mae Fah Luang University

## VIII. Registration

Scan the QR code to fill out the registration form and join the LINE group. Then, submit your work to the email address: [ci@mfu.ac.th](mailto:ci@mfu.ac.th)

Participants and teachers can use LINE for inquiries. And the Confucius Institute will announce the results of the preliminary round and other updates in the group.



Registration form



Line group

## IX. Contact Information

Organization: The Confucius Institute at Mae Fah Luang University

Phone: 059317089

Email: [ci@mfu.ac.th](mailto:ci@mfu.ac.th)

WeChat Official Account: cimfu

Facebook: สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง

Address: Confucius Institute, Mae Fah Luang University, Chiang Rai, 57100

*Zhang Tao*

(Assoc. Prof. Dr. Zhang Tao)

Chinese Director of Confucius Institute at Mae Fah Luang University

Date: August 14, 2024





2024 年孔子学院日活动-  
泰国皇太后大学孔子学院  
“孔院好声音” 中文歌曲大赛

比赛时间:

7月25日-8月25日 作品征集

8月30日 初赛评比

9月5日 决赛

奖项设置:

比赛分为中小学组和大学组

一等奖 1名 2500泰铢

二等奖 2名 1500泰铢

三等奖 3名 1000泰铢

优秀奖 3名 500泰铢

参赛方式:

扫描二维码填写报名信息,  
并扫码进line群, 把作品发送  
至邮箱: [ci@mfu.ac.th](mailto:ci@mfu.ac.th)



line群



报名表